

# Las relaciones entre España y la Federación Rusa

Manuel de la Cámara,  
Diplomático

*“Rusia y España, los dos extremos de la gran diagonal europea (...) coinciden en ser los dos pueblos en padecer una evidente y perdurable escasez de individuos eminentes. En la nación eslava (...) ha habido siempre una exquisita minoría que actuaba sobre la vida rusa pero de dimensiones tan exiguas en comparación con la vastedad de la raza que no ha podido nunca saturar de su influjo organizador el gigantesco plasma popular (...). En cuanto a España, el rasgo más característico (...) es la desproporción entre el valor de nuestro vulgo y el de nuestras minorías selectas (...). Aquí lo ha hecho todo el ‘pueblo’ y lo que el ‘pueblo’ no ha podido hacer se ha quedado sin hacer. Ahora bien, el pueblo no puede hacer ciencia, ni arte superior, ni crear una civilización pertrechada de complejas técnicas ni organizar un Estado de prolongada consistencia”*

José Ortega y Gasset, España Invertebrada, 1921

Al hacer este diagnóstico Ortega consideraba que Rusia (ahora oficialmente Federación Rusa) y España tenían en común la falta de élites capaces de sacar a los respectivos pueblos de su atraso secular en comparación con los países más avanzados de Europa.

Nuestro eminente filósofo hizo un diagnóstico extremadamente negativo del ser ruso y español en un momento difícil de la historia de España y de Rusia. En España estaba todavía a flor de piel el sentimiento de derrota causado por el “desastre del 98” y las dificultades de nuestro ejército en la campaña de Marruecos (sólo dos años después de publicarse *España Invertebrada* se produjo el golpe de estado de Primo de Rivera y la suspensión de la Constitución de 1876),

a lo que se unieron el auge de los movimientos obreros y de los nacionalismos periféricos. En Rusia, a la derrota en la Primera Guerra Mundial había seguido la Revolución de Octubre, la guerra civil y el durísimo proceso de transformación en una sociedad comunista impulsado por los bolcheviques.

No hay duda de que la distancia entre la Federación Rusa y España, física e histórica, es muy grande. Pero estos dos pueblos han tenido a lo largo de los siglos bastantes puntos en común que resultan destacables. Ambos países han sido puente entre dos continentes y diferentes civilizaciones. Los dos grandes imperios, el ruso y el español, se constituyeron casi en la misma época. Incluso llegaron en un determinado momento a ser vecinos en la parte meridional de Alaska.

La nación española se forja por el empuje de Castilla que se une a Aragón. Como describe Ortega, ambos reinos fundieron sus respectivas políticas internacionales, orientadas respectivamente a Europa y África y al Mediterráneo. Tras la culminación de la campaña contra los musulmanes y la unificación bajo la fe católica vino la conquista y colonización de América (que, para Ortega fue “lo más grande que ha hecho España en la Historia”, aunque no fue una obra de élites sino del pueblo).

En el caso de Rusia el impulso aglutinador provino de Moscú, una vez recuperado de sus crisis dinásticas. El reino de *Muscovy* inició una enorme expansión territorial que llevó el imperio desde el Mar Báltico y el Mar Negro hasta las vastas tierras de Asia Central y el Océano Pacífico. Bastión de la fe ortodoxa, tras la caída de Constantinopla Moscú tomó el relevo de Bizancio presentándose como la “Tercera Roma”. La gran expansión territorial exigió un enorme esfuerzo a ambos pueblos, que tuvieron que hacer frente a constantes amenazas<sup>1</sup>.

Al igual que España, *Muscovy* absorbió la fe cristiana y definió en gran parte su identidad nacional con el esfuerzo en expulsar a los invasores musulmanes (los tártaros en el caso de Rusia y los árabes en el caso de España). En ambos países el esfuerzo militar se convirtió en una causa religiosa y viceversa. Las autoridades política y religiosa estuvieron íntimamente vinculadas y ambos países se erigieron en su tiempo en portaestandartes de sus respectivas versiones de la fe cristiana.

En Rusia se siguió con interés la expulsión de los judíos ordenada por los reyes Fernando e Isabel. J.H. Billington considera que hay un paralelismo en el papel que las respectivas comunidades judías jugaron en el desarrollo de las culturas rusa y española y también en los ataques a los judíos en España y Rusia. En este último país, la reacción antisemita comenzó poco después del Decreto de Expulsión en España, que transfirió el centro de gravedad de la influencia judía del suroeste al nordeste de Europa<sup>2</sup>.

Con la coronación de Iván IV en 1547 el monarca de Moscú se transformó en “tsar”, término que equivale al de emperador (*Gosudar vseia Rusi* o “soberano



de todas las Rusias”). El paralelismo entre Iván IV (1537-1584) y el rey de España Felipe II (1527-1598) ha sido frecuente entre los historiadores y ambos han sido objeto de respectivas “leyendas negras”.

También es clásico el paralelismo entre la resistencia de Rusia y de España frente a las invasiones napoleónicas (alzamiento del pueblo de Madrid en 1808, quema de Moscú por sus habitantes en 1812). Los Ilustrados que redactaron la Constitución de Cádiz y los liberales que sucumbieron a la represión autoritaria de Fernando VII tras el Trienio Liberal (1820-23) han sido comparados a los “Hijos de 1812” o “Decembristas” como el príncipe Sergei Volkonsky que, al volver a Rusia en 1815, se vieron traicionados por el zar Alejandro I, en quien habían puesto todas sus esperanzas de reforma<sup>3</sup>. Como en España, fue el pueblo ruso el que luchó heroicamente para expulsar al invasor y lo mismo ocurrió, aunque a mucha mayor escala, en la Segunda Guerra Mundial frente a la invasión nazi. Orlando Figes recuerda sobre la gran epopeya del pueblo –que en la Federación Rusa se denomina “la Gran Guerra Patria”– que “*esta disposición al sacrificio personal fue la mayor arma de la Unión Soviética (...) Las acciones de los millones de soldados*

**“España, y civiles, de los que muchísimos dieron su vida, está al compensaron los fallos de los mandos militares y la parálisis de casi toda la autoridad mismo nivel política”<sup>4</sup>.**

**que otros países El interés recíproco entre Rusia y España se reflejó también en la literatura. El Duque de Muscovy aparece en *La Vida es Sueño*, de Pedro Calderón de la Barca, y Lope de Vega también se ocupó de la historia del falso Dmitry en *El Gran Duque de Moscovia y Emperador Perseguido* (1607). No hay que olvidar las *Cartas desde Rusia*, del diplomático y escritor Juan Valera<sup>5</sup>.**

Por supuesto los grandes autores rusos como Tolstoy, Turgenev, Chékhov, Dostoievski, Gogol, fueron conocidos y valorados en la España del siglo XIX. En la Federación Rusa, la fascinación por Don Quijote sigue plenamente presente hoy día (Cervantes es el único escritor extranjero que tiene un monumento en Moscú) y hasta llegó a idealizarse la picaresca descrita en *El Lazarillo de Tormes*. Billington recuerda que Turgenev prefería las obras de Calderón a las de Shakespeare<sup>6</sup>. También entre los músicos rusos como Glinka o Rimsky Korsakov la música y los temas españoles fueron fuente de inspiración. Algunas de las óperas y obras de teatro más populares en Rusia, como *La Forza del Destino*<sup>7</sup>, *Carmen* o *Don Carlos*, desarrollan la escena en España.

En arquitectura no hay que olvidar la figura del canario Agustín de Betancourt, fundador de la Escuela Politécnica de Caminos y Canales en San Petersburgo que, como recuerda Tatiana Pigariova<sup>8</sup>, trabó amistad

con el zar Alejandro I y llegó a ser ministro de Vías de Comunicación de Rusia y le fue concedida la Cruz de Caballero de la Orden de Alexandr Nievsky. Fue el autor de uno de los edificios más emblemáticos de Moscú, el Manége o Picadero, que fue construido en 1817 con ocasión de una visita del zar para celebrar un desfile militar en conmemoración de la victoria contra Napoleón.

Sin ánimo de ser exhaustivos, no puede olvidarse tampoco la intervención de la Unión Soviética en la Guerra Civil española (1936-39). Frente a la inacción de Francia y Gran Bretaña y ante la ayuda prestada por la Alemania nazi y la Italia fascista a los insurrectos, Stalin ayudó a la República con envíos de armamento (eso sí, bien pagados con el oro del Banco de España) pero no de tropas, aunque autorizó la presencia de numerosos voluntarios rusos en las Brigadas Internacionales, muchos de los cuales fueron posteriormente “depurados” en las purgas del período 1937-1940. Por otra parte, el régimen soviético dio prioridad a evitar que una coalición de trotskistas y anarquistas (el POUM) se hiciera con el poder en Cataluña. Orwell se quejaba de que “fueron sobre todo los comunistas los que impidieron la revolución en España”.

Por supuesto, no se puede olvidar a los “niños de la guerra” que, entre 1937 y 1939 fueron enviados a la Unión Soviética. De los 3.000 que llegaron a la URSS, hoy viven en la Federación Rusa y otros países de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) poco mas de 200 (160 en la propia Federación Rusa). El resto ya fallecieron o regresaron a España a partir de 1956 (aunque algunos regresaron a la Unión Soviética al no poderse adaptar a la España de entonces). Esas personas (que reciben una ayuda especial del Estado español en forma de pensión complementaria asistencial, seguro médico y alquiler de un local en Moscú para que puedan reunirse) constituyen una herencia histórica de primer orden y son encarnación viva de la tragedia de los pueblos ruso y español.

### Breve evolución histórica de las relaciones hispano-rusas<sup>9</sup>

Los historiadores sitúan los primeros contactos diplomáticos en el siglo XVI, principalmente debido al interés por parte del príncipe de *Muscovy*, a la sazón Basilio III, de mantener con el nuevo emperador del Sacro Imperio Carlos V las mismas buenas relaciones que había tenido con su padre Maximiliano. Los dos soberanos se enviaron recíprocamente misiones diplomáticas. El mismo objetivo llevó a Iván IV a enviar otra misión a España.

Pero el establecimiento de relaciones diplomáticas plenas con intercambio de embajadores no se produjo hasta 1722, durante los reinados de Pedro I el Grande y Felipe V. El zar designó como primer embajador en España al príncipe Serguei Golítsin, quien recibió el

encargo de informar sobre los compromisos del rey de España con otras potencias, especialmente Francia e investigar la posibilidad de firmar un acuerdo comercial. Por parte española fue nombrado embajador el Duque de Liria. Pero España rompió relaciones en 1759 a la muerte de Pedro II por considerar que la ascensión al trono de Ana de Rusia no se ajustaba a los derechos dinásticos. A finales del siglo XVIII el ministro Manuel Godoy intentó firmar acuerdos con Rusia, entre ellos una posible alianza para hacer frente a la creciente presión francesa. Pero las relaciones se deterioraron mucho como consecuencia de un contencioso provocado por la Orden de Malta (que ofreció el título de Gran Maestre de los Caballeros Hospitalarios al soberano ruso Pablo I) hasta el punto de llegar a la ruptura e incluso declaración de guerra en julio de 1799.

Las relaciones se restablecieron al llegar al trono el zar Alejandro I, reforzándose mucho como consecuencia de la agresión, por parte de Francia, que sufrieron ambos países. El 8 de julio de 1812 firmaron el Tratado de Unión de Velíkie Lúki, cuyo elemento más interesante es el reconocimiento por el emperador ruso de “las legítimas y extraordinarias Cortes Generales, reunidas en Cádiz, así como la Constitución redactada y establecida por éstas”. Lamentablemente, esta posición abierta y liberal del zar no duró mucho ya que, tras el Congreso de Verona (octubre de 1822) Rusia, unida a Prusia y Francia en la Santa Alianza, promovió el envío a España de un ejército de 95.000 hombres al mando del duque de Angulema para ayudar a Fernando VII a restablecer el absolutismo en nuestro país, acabando con el llamado Trienio Liberal (1820-23). Alejandro I procedería a su vez a reprimir a los reformistas en su propio país agrupados en el movimiento Decembrista. Entre 1833 y 1856 Rusia cerró su embajada al no reconocer como legítima a Isabel II.

Tras la Guerra de Crimea (1853-55), Rusia y España decidieron estrechar sus relaciones, enviando respectivamente al duque de Osuna y al príncipe Mikhail Golítsin. Desde entonces hasta la Revolución de Octubre de 1917 las relaciones fueron correctas, manteniendo ambos monarcas la neutralidad en los conflictos que enfrentaron al zar con el Imperio Otomano y Japón y a España con Estados Unidos. Tras la revolución bolchevique se retiraron los respectivos embajadores y no se volvieron a nombrar emisarios hasta la Segunda República. En 1933 fue nombrado embajador por Stalin uno de los más destacados padres de la revolución rusa, Anatoly Lunacharski, pero éste falleció en Francia antes de tomar posesión de su cargo. Tras la victoria del Frente Popular en España en febrero de 1936, en agosto de ese año la URSS nombró a Marcel Rozenberg embajador en España y el Gobierno de la República a Marcelino Pascua como embajador en Moscú. También se abrió un consulado general soviético en Barcelona.

Tras la victoria de las fuerzas de Franco en abril de 1939 se abrió un largo período de casi cuarenta años en el que España y la Unión Soviética no tuvieron relaciones diplomáticas. Aunque España no participó en la Segunda Guerra Mundial, hay que recordar sin embargo el envío de la División Azul, una unidad de voluntarios formada por unos 18.000 hombres que se incorporó a la *Wehrmacht* alemana y combatió en la Unión Soviética entre 1941 y 1943.

A finales de los años sesenta comenzaron a desarrollarse rápidamente las relaciones comerciales, abriéndose en 1969 la primera oficina representante de un organismo oficial soviético, la *Morflot* (marina mercante). Surgieron a partir de entonces compañías especializadas en el comercio hispano-soviético como Sovhispan. En 1972 España y la URSS firmaron un acuerdo comercial que dio paso a la apertura de representaciones comerciales en las respectivas capitales, encargándose éstas también de las relaciones consulares.

Tras la muerte del general Franco en noviembre de 1975 se intensificaron las relaciones, llegándose en febrero de 1977 al acuerdo de restablecer las relaciones diplomáticas entre los dos países, formalizándose el acuerdo entre los ministros de asuntos exteriores Andrei Grómiko y Marcelino Oreja. El primer embajador soviético en Madrid fue Sergei Bogomólov y el primer embajador español en Moscú, Juan Antonio Samaranch.

Tras la disolución de la Unión Soviética en diciembre de 1991, España reconoció oficialmente a la Federación Rusa (27/12/1991), siendo nombrado primer embajador en España Igor Ivanov. El último embajador de España en la Unión Soviética, Eugenio Bregolat, continuó en su puesto tras la disolución de ésta.

En el año 2007 se conmemoraron los 35 años del restablecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países con una serie de actos, artículos y exposiciones retrospectivas de ese período.

### Las relaciones hispano-rusas en la actualidad

Las relaciones entre España y la Federación Rusa han recibido un importante impulso en los últimos años, debido fundamentalmente a la intensificación de los contactos políticos a alto nivel y la ausencia de contenciosos bilaterales. A ello se une la natural simpatía que España y la cultura española suscitan en la Federación Rusa, el creciente número de turistas rusos que visitan España y el aumento de los intercambios económicos. No obstante, este buen estado de las relaciones no se refleja suficientemente en las cifras de comercio e inversión entre los dos países.

El marco jurídico general de la relación política está constituido por el Tratado de Amistad y Cooperación entre el Reino de España y la Federación Rusa firma-



do en Madrid el 12 de abril de 1994 (BOE n°247/1995, de 16 de octubre de 1995). El Tratado se inspiraba “en los profundos sentimientos de amistad y respeto mutuo entre los pueblos de España y Rusia, así como en las seculares relaciones hispano-rusas” y buscaba “abrir un período cualitativamente nuevo en éstas”. Este Tratado tenía una vigencia inicial de diez años, prorrogables por plazos sucesivos de cinco años salvo denuncia escrita de una de las partes. Sigue vigente en la actualidad.

En los últimos años las relaciones se han intensificado, en gran parte debido a la frecuencia de contactos políticos a alto nivel. El presidente Putin efectuó una visita de Estado a España en febrero de 2006<sup>10</sup> y su sucesor, Dmitry Medvédev, lo hizo igualmente en marzo de 2009. Por su parte, tanto el rey Juan Carlos I como el presidente del Gobierno José Luis Rodríguez Zapatero han viajado a la Federación Rusa varias veces en los últimos cuatro años. A ello se unen las consultas políticas entre los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, que mantienen encuentros varias veces al año.

Con ocasión de la citada visita de Estado del presidente Medvédev a España (la primera que hizo como jefe de Estado a un país extranjero) en marzo de 2009 se firmó una Declaración de Asociación Estratégica entre España y la Federación Rusa, que da una nueva dimensión a las relaciones bilaterales hispano-rusas. “*Basada en el entendimiento y la confianza mutuas, esta Asociación Estratégica aspira a elevar los vínculos entre ambos países a un nivel más alto y cualitativamente nuevo, e impulsar una cooperación especialmente estrecha y dinámica, tanto en el ámbito de las relaciones bilaterales como en la escena internacional*”, dice la Declaración<sup>11</sup>. El documento prevé que el presidente del Gobierno español y el presidente de la Federación Rusa se reúnan al menos una vez al año. En esos encuentros deberán participar los respectivos ministros de Asuntos Exteriores y los dos copresidentes de la Comisión Mixta Económica. Se prevé la posibilidad de crear otras Comisiones Mixtas sectoriales a nivel ministerial si se considera necesario y la celebración de al menos dos encuentros al año entre los ministros de Asuntos Exteriores<sup>12</sup>.

De hecho esta Declaración pone a España, desde el punto de vista político e institucional, al mismo nivel que otros países europeos con los que la Federación Rusa mantiene unas relaciones privilegiadas calificadas de “estratégicas” como Alemania, Francia o Italia, cuyo volumen de intercambios económicos con la Federación Rusa es mucho mayor que el nuestro. En 2008, el comercio Federación Rusa-Alemania alcanzó 60.000 millones de euros y el de Federación Rusa-Italia 40.000 millones de euros, frente a algo menos de 9.000 millones de euros en el caso de España.

España ha recibido también un trato especial, ya que somos hasta ahora uno de los pocos países –junto con Alemania, Francia y EEUU– que ha firmado con la Federación Rusa un acuerdo de tránsito aéreo de equipos militares y personal en el marco de la operación de estabilización en Afganistán. Este acuerdo se firmó con ocasión de la citada visita de Estado del presidente Medvédev en marzo de 2009.

Especial relevancia ha tenido el relanzamiento de la Comisión Mixta Intergubernamental Hispano-Rusa de Cooperación Económica e Industrial que celebró su VI sesión en Madrid el 12 de noviembre de 2008. También tuvo especial significación la celebración en Madrid, coincidiendo con la visita de Estado del presidente Medvédev, del I Encuentro de Rectores de Universidades Españolas, Rusas e Iberoamericanas con la participación de los rectores de las principales universidades rusas y españolas así como de numerosos países iberoamericanos. El Foro Hispano-ruso de la Sociedad Civil, que había sido constituido formalmente en septiembre de 2007, celebró su primera reunión en Madrid en esas mismas fechas.

El gran desafío para ambas partes es llenar de contenido real las relaciones, principalmente en las áreas económico-comercial, cultural y educativa y científico-técnica, aprovechando el buen momento de la relación política y el sólido marco institucional que se ha establecido.

## Relaciones económicas hispano-rusas

Las economías de España y la Federación Rusa son complementarias. El volumen de intercambios comerciales ha crecido a buen ritmo en los últimos años, pero este ritmo se ha visto quebrado en 2009 a consecuencia de la crisis, al pasar la economía rusa de crecer a una media anual del 6,5% en el período 2004-2008 a una contracción del -7,9% en dicho año. En 2010 parece que la economía rusa podría volver a crecer a un ritmo de entre el 3 y el 5%, lo que sin duda tendrá reflejo en nuestras ventas.

Sin embargo hay un gran desequilibrio, ya que nuestra tasa de cobertura (importaciones por exportaciones) es de poco más del 30% (37,7% en 2008 frente al 26,5% en 2007). La Federación Rusa es ya nuestro primer suministrador de petróleo, que representa entre el 80 y el 90% de sus ventas a España. Otros productos que importamos son fundición de hierro y acero y níquel y sus manufacturas. Como suministrador ocupa el noveno puesto, con un 2,7% de la importación total española.

Las exportaciones españolas a la Federación Rusa han ido creciendo rápidamente en los últimos años (+37,5% en 2006, +63,7% en 2007, +35,5% en 2008), con la ya apuntada excepción de 2009. En 2008 alcanzaron la cifra de 2.836 millones de euros. La composición de nuestras ventas es bastante diversificada,



figurando en primer lugar los automóviles (24,6% en 2008), seguido de bienes de equipo (24,3%, principalmente maquinaria industrial), semimanufacturas (17,8%, destacando los productos químicos) y alimentos (17,4%). Los sectores de mayor crecimiento son los bienes de equipo y agroalimentario. En 2009, a consecuencia de la crisis, la caída en todos los capítulos ha sido espectacular, destacando la disminución de las ventas de automóviles -prácticamente paralizada- y de bienes de equipo. En cambio se han sostenido las ventas de textiles y alimentos (frutas, hortalizas y productos cárnicos principalmente).

La Federación Rusa representó en 2008 el 1,5% de las exportaciones totales españolas, ocupando el puesto nº11 entre los destinos de nuestra exportación. España tiene una cuota de mercado en torno al 1,3% de las importaciones totales rusas.

Dadas las altas tasas de crecimiento de la economía rusa (hasta 2009), el aumento de la renta de la población y las necesidades de renovación de un aparato productivo e infraestructuras en gran parte obsoletos, la Federación Rusa debería ser un mercado atractivo para nuestras empresas y nuestros inversores. Sin embargo, debido a la falta de conocimiento del país y del mercado, las dificultades burocráticas y una alta percepción de riesgo, la presencia empresarial española está rezagada en relación con otros competidores internacionales. En el ámbito energético las relaciones se limitan casi exclusivamente a la compra de crudo en el mercado *spot* ya que, al no estar conectada España con la red de gasoductos europea, no somos clientes de Gazprom. En cuanto a España, carece casi por completo de interés para los empresarios rusos como destino de sus negocios. La gran parte de las inversiones rusas en España se dirigen al sector inmobiliario.

La Federación Rusa es la mayor economía del mundo que no pertenece a la Organización Mundial de Comercio (OMC) y no es posible predecir cuándo se incorporará a dicha organización, especialmente tras la decisión anunciada en junio de 2009 de constituir una unión aduanera con Bielarrús y Kazajstán<sup>13</sup>. Existen importantes trabas al comercio y la inversión como altos aranceles<sup>14</sup>, restricciones cuantitativas, exigencia de certificación de conformidad y homologación de productos y restricciones a las inversiones extranjeras en sectores estratégicos. Las autoridades rusas aplican sus propias reglas en materia sanitaria y fitosanitaria, que establecen niveles de tolerancia (residuos de antibióticos en la carne, residuos de pesticidas, nitritos y nitratos en frutas y verduras) que son inferiores a los admitidos internacionalmente (en el *Codex Alimentarius*) y a la normativa comunitaria. No obstante, dada su gran dotación de recursos energéticos y al haberse producido una clara recuperación de los precios del petróleo la Federación Rusa continuará siendo un mercado dinámico y con gran potencial para la industria española. Es, por tanto, un mercado al que hay que prestar una gran atención.

Un instrumento valioso para el desarrollo de las relaciones económicas entre España y la Federación Rusa es la Comisión Mixta de Cooperación Económica e Industrial. Actualmente la presiden, por parte española el ministro de Industria, Turismo y Comercio y por parte rusa el viceprimer ministro Alexander Zhukov. La Comisión ha dividido sus actividades en grupos de trabajo, que en la actualidad son los siguientes: de Cooperación en el Ámbito del Protocolo de Kyoto; de Construcción Naval; del Espacio Cósmico; del Turismo; de Infraestructuras de Transporte; y de Otras Infraestructuras (agua, medio ambiente, energía). Con ocasión de la visita de Estado a España del presidente Medvédev (marzo 2009), se firmó un Memorando de Entendimiento Mutuo en Materia de Cooperación Energética, en el que se prevé la constitución de un Grupo de Trabajo de Cooperación en el Ámbito de la Energía.

En el marco de la Comisión Mixta sobresalen por su importancia los temas relacionados con las infraestructuras. En el ámbito del transporte destacan los acuerdos firmados entre la Compañía Estatal de Ferrocarriles Rusos (RZhD) y las empresas españolas ADIF, RENFE, INECO, TALGO y DANOBAT en materia de alta velocidad ferroviaria, suministro de bogíes, cambio automático de ejes y reparación y mantenimiento de material rodante. La experiencia de España en alta velocidad ferroviaria puede ser muy valiosa para la Federación Rusa. TALGO está negociando un contrato con RZhD para el suministro de cuatro unidades de su tren-hotel para la ruta Moscú-Berlín. Recientemente RZhD ha anunciado su interés en la compra del sistema de cambio automático de ancho de vía de TALGO, que se utilizará para el cambio rápido del ancho ruso (1.520 mm) al europeo estándar (1.435 mm). Los trenes de pasajeros, que en la actualidad deben esperar dos horas y media en la frontera mientras se cambia el carretón, pasarán de un ancho a otro sin detenerse y además el mecanismo de TALGO es cinco veces más económico que el sistema de carretones especiales.

Dado que las empresas españolas son punteras en el área de las infraestructuras, tanto de transporte (autopistas, ferrocarriles, puertos) como otras infraestructuras (suministro y depuración de aguas, telecomunicaciones, tratamiento de residuos urbanos), hay un gran potencial de colaboración entre ambos países en este ámbito. Por parte rusa se ha insistido especialmente en el interés de que empresas españolas participen en la actividad relacionada con los Juegos Olímpicos de Invierno de Sochi 2014 (construcción y explotación de hoteles principalmente). En el ámbito de la energía las áreas de mayor interés para España son la construcción de centrales de ciclo combinado, petróleo y gas y energías renovables (eólica, termosolar, bioetanol y biomasa). La parte rusa ha mostrado una posición abierta para la participación de empresas extranjeras en el desarrollo de nuevos yacimientos de

gas natural (península de Yamal), en la colaboración en materia de producción de gas natural licuado y en la participación de Gazprom en el suministro energético en España y en terceros países (colaboración con Gas Natural y Repsol).

Algunas empresas españolas ya están llevando a cabo importantes proyectos en la Federación Rusa. Técnicas Reunidas encabeza un consorcio internacional para la realización del Khabárovsk Refinery Hydroprocessing Project, centrado en la reconstrucción y modernización de una refinería de petróleo situada en la región de Khabárovsk (Siberia Oriental) propiedad de la empresa rusa Oil Company Alliance. Iberdrola está finalizando la construcción de una planta de ciclo combinado de 400 MW en Sugres (cerca de Ekaterimburgo) para la compañía eléctrica OGC-5 e Iberdrola Renovables tiene firmado un acuerdo con el Gobierno de la región de Krasnodar para construir centrales eléctricas de energía eólica con potencia de 100 MW y sistemas integrados de purificación de agua para seis ciudades, incluida Sochi.

Las inversiones españolas en la Federación Rusa no son muy importantes, ya que el *stock* no supera los

**"Hay un gran potencial de colaboración entre ambos países en el área de las infraestructuras y del transporte"**

800 millones de euros. Están muy relacionadas con las exportaciones, ya que su objetivo principal es facilitar el acceso al mercado ruso. Los principales sectores que atraen nuestra inversión son el agroalimentario, materiales de construcción, moda, componentes de automoción y sector energético. Entre las empresas más destacadas cabe mencionar: URSA-EURASIA (grupo Uralita, con fábricas de fibra de vidrio aislante), Roca Santekhnika (material sanitario para baños), Maxam (explosivos y productos químicos), Europe Foods (grupo Gallina Blanca) en el sector alimentario, Bodegas Valdepablo (vinos), Inditex (moda), Grupo Antolín Y Ajusa, (componentes de automoción), Santander Consumer Bank y BBVA (banca) e Indra (sistemas de control de tráfico aéreo). En total, casi 110 empresas españolas tienen sucursal en la Federación Rusa (en el caso de Alemania, el número de empresas presentes en la Federación Rusa supera las 3.000).

El flujo de turistas rusos hacia España ha venido creciendo de manera constante cada año. En 2007 hubo un incremento del 23% sobre el año anterior con un total de 445.000 turistas rusos y en 2008 llegó hasta los 540.000, con un aumento del 18,5%<sup>15</sup>. Es además un turismo con un alto volumen de gasto. Las regiones que más atraen a los turistas rusos son Cataluña, Andalucía, Canarias y Madrid.

España es muy favorable a facilitar en todo lo posible las visitas de estancia mediante una flexibilización del requisito de los visados en el marco del Acuerdo entre la Federación Rusa y la UE sobre Facilitación de Visados que se aplica desde el 1 de junio de 2006 y está

actualmente en proceso de revisión. Algunos países competidores nuestros como destino del turismo ruso, como Turquía, Israel, Egipto o Túnez ya han suprimido los visados con la Federación Rusa. Actualmente el consulado general de España en Moscú, complementado por el consulado general en San Petersburgo, es el que más visados de estancia expide de los consulados españoles en el exterior.

### Relaciones culturales, educativas y científicas

El marco jurídico en el ámbito de la cooperación cultural es el Acuerdo de Cooperación Cultural y Educativa entre el Reino de España y la Federación Rusa, firmado en Madrid el 11 de abril de 1994. En el acuerdo se prevé la creación de una Comisión Mixta Hispano-rusa para la Cooperación Cultural y Educativa, que aprueba un programa de cooperación con carácter bianual. La citada Comisión lleva más de cuatro años sin reunirse, ya que la última sesión se celebró en septiembre de 2005.

Uno de los principales objetivos de nuestra acción cultural en la Federación Rusa es la difusión de la lengua y la cultura españolas. En ese ámbito tiene una especial relevancia la labor del centro del Instituto Cervantes de Moscú. La actividad de dicho centro se rige por el Convenio entre el Reino de España y la Federación Rusa sobre Actividades de los Centros Culturales, de 15 de noviembre de 2001. Este Convenio fue complementado por un Protocolo firmado en septiembre de 2007<sup>16</sup>, en virtud del cual se aclara la situación fiscal del Cervantes, dando fin a un complejo contencioso bilateral.

El Instituto Cervantes de Moscú registra una de las cifras más elevadas de alumnos de la red de centros del Instituto, con aproximadamente 5.000 estudiantes en el curso 2008/2009. Gestiona, en la actualidad, la organización de los exámenes de español como lengua extranjera en la Federación Rusa y en varios países de la CEI: Kazajstán, Kirguizstán, Tadjikistán, Uzbekistán, Georgia y Armenia y colabora con los hispanistas de estos países. Está ampliando su radio de acción mediante la designación centros asociados y la formación de profesores de español. Tiene además una de las mayores bibliotecas y desarrolla actividades culturales con sus propios programas<sup>17</sup> y en colaboración con las embajadas de los países de América Latina acreditadas en Moscú.

El centro está además promoviendo acuerdos de colaboración institucional con algunas instituciones rusas como el Instituto de Latinoamérica, el Instituto de Estudios Orientales de la Academia de Ciencias de Rusia y la Biblioteca Estatal Federal de Literatura Extranjera. También ha iniciado una colaboración con los servicios culturales del canal en español de la televisión estatal Russia Today.

En el ámbito educativo, en marzo de 2001 se firmó un acuerdo entre los ministerios de Educación de ambos países por el que se creó el Programa Español de Secciones Bilingües en Rusia. El programa se desarrolla actualmente en varios centros de enseñanza media de Moscú y San Petersburgo (seis en total). Iniciado con carácter experimental, se ha consolidado plenamente, como lo prueba el hecho de que en el curso 2008-2009 se graduó la primera promoción de alumnos rusos que obtuvieron el título español de Bachillerato. La parte española ha propuesto concluir un nuevo acuerdo que regule estos programas ya que el de 2001 se firmó con carácter experimental. El español ya ha pasado a ser oficialmente segunda lengua electiva en el currículo de la enseñanza media rusa.

En el terreno de la educación superior, está en proceso de discusión entre los respectivos ministerios de Educación un nuevo Acuerdo sobre Reconocimiento Mutuo de Certificados de Estudios, Títulos y Grados, de gran importancia para facilitar la movilidad académica, los intercambios universitarios y el acceso de profesionales a los respectivos mercados de trabajo.

Cabe señalar además que existen ya numerosos acuerdos entre universidades rusas y españolas y que siete universidades rusas disponen de lectorados de lengua y cultura españolas.

Especialmente destacable fue la celebración, el 2 de marzo de 2009 en Madrid –con presencia en la apertura del rey y del presidente Medvédev– del I Encuentro de Rectores de Universidades Españolas, Rusas e Iberoamericanas. En este Encuentro participaron 27 rectores de universidades rusas, entre las que se encontraban algunas de las más importantes, como la Universidad Estatal Lomonósov de Moscú, la Universidad Estatal de San Petersburgo o la Universidad Estatal Lingüística de Irkutsk. Por parte española participaron unos 40 rectores y por parte de los países Iberoamericanos rectores de universidades de Nicaragua, Cuba, México, Argentina, Paraguay y El Salvador.

El objetivo de esta iniciativa es impulsar los vínculos de asociación y colaboración entre los centros docentes superiores de la Federación Rusa, España e Iberoamérica en los ámbitos de la educación, la investigación y la ciencia, contribuyendo a la difusión de la lengua y la cultura rusa y española y a la movilidad de estudiantes y profesores universitarios. Está previsto celebrar en Moscú en 2011 una gran Conferencia de Rectores de ambos espacios<sup>18</sup>.

El ámbito de la cooperación científico-técnica se rige por el Acuerdo de Cooperación Científica y Tecnológica entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la Federación Rusa, de 15 de noviembre de 2001. La Comisión Mixta Hispano-rusa de Cooperación Científica y Tecnológica prevista en el acuerdo no se ha reunido aún, y por eso esta es una de las “asignaturas pendientes” de las relaciones hispano-rusas. Existen grandes posibilidades de colaboración

en las áreas de la energía nuclear y energías renovables, biotecnología, sector espacial, aeronáutico y nanotecnología. Existen ya acuerdos de colaboración entre la Academia de Ciencias de Rusia y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), la Agencia Rusa del Espacio Exterior y el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), la Universidad Complutense y Roskosmos y el Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (CIEMAT) y la Agencia rusa de Energía Nuclear.

En el ámbito de la investigación histórica cabe mencionar el protocolo entre los respectivos ministerios de Asuntos Exteriores sobre la Preparación de la Colección Conjunta de Documentos Diplomáticos (*Corpus Diplomático*), actualmente en negociación. En virtud de este acuerdo, se va a elaborar el III tomo del *Corpus Diplomático*, que se centrará en la historia de las relaciones entre la Federación Rusa y España en el siglo XX. Los dos primeros tomos ya han sido elaborados, en virtud de un protocolo firmado en marzo de 1985.

Los intercambios culturales entre ambos países son muy intensos. Existe una buena relación entre algunos de los principales museos rusos y españoles, incluyendo El Prado y el Hermitage, el Museo Pushkin y la Galería Tretyakov y los museos Reina Sofía de Madrid y Guggenheim de Bilbao. Son frecuentes las giras artísticas en España del Ballet Estatal del Kremlin, y de las compañías del Bolshoi y Mariinsky, así como del teatro-escuela de Moscú dirigido por la viuda del violoncelista Rostropovich, Galina Vishneskaya. Las visitas a la Federación Rusa de conocidos artistas españoles como José Carreras, Plácido Domingo, Paco de Lucía o Nacho Duato es muy frecuente.

### Cooperación en materias de libertad, seguridad y justicia

La colaboración entre España y la Federación Rusa en materia de Interior es fluida, existiendo un frecuente intercambio de datos e informaciones de interés policial con los Servicios correspondientes de la Federación Rusa (Ministerio del Interior, Servicio Federal de Control del Tráfico de Drogas, Servicio Federal de Seguridad y Departamento de Policía de Moscú). España colabora también con el Comité de Investigación de la Fiscalía de la Federación Rusa, en materia de investigaciones criminales. Asimismo, se realizan operaciones conjuntas hispano-rusas contra el tráfico de drogas. Con ocasión de la visita de Estado del presidente Putin a España en febrero de 2006, se firmó un acuerdo en materia de Tráfico de Drogas entre el Servicio Federal ruso para el Control del Tráfico de Drogas y el Ministerio del Interior español.

Con ocasión de la visita de estado del presidente Medvédev a España en marzo de 2009 se firmó un



Memorando de Entendimiento entre el fiscal general del Estado y el fiscal general de la Federación Rusa que prevé la colaboración de ambas fiscalías en la investigación de actividades delictivas.

La colaboración entre los respectivos servicios ha permitido llevar a cabo con éxito operaciones contra la delincuencia organizada, como las llamadas “Ballena Blanca” contra el blanqueo de capitales de origen ruso y “Avispa”, contra el crimen organizado ruso y georgiano. También se han realizado operaciones contra el tráfico de personas para la prostitución. La colaboración se extiende a la lucha contra el terrorismo, cuestión prioritaria para ambos gobiernos. Ambos países participan en la llamada Iniciativa Global para Combatir el Terrorismo Nuclear.

Hay que tener en cuenta sin embargo que en ocasiones los medios de comunicación españoles hacen referencia a acciones policiales españolas “contra las mafias rusas”, siendo así que se trata de operaciones en las que están implicados delincuentes de otros países de la antigua Unión Soviética (por ejemplo Georgia o Armenia) pero no de la Federación Rusa.

En el ámbito del control de la inmigración ilegal está en avanzado proceso de negociación un Protocolo Bilateral de Ejecución del Acuerdo UE-Federación Rusa sobre Readmisión de 25 de mayo de 2006, que contempla la colaboración en materia de expulsiones. En el terreno consular se está negociando un Acuerdo Bilateral de Cooperación en el ámbito de la Adopción Internacional entre España y la Federación Rusa<sup>19</sup>.

**"El español ya ha pasado a ser oficialmente segunda lengua electiva en el 'currículum' de la enseñanza media rusa"**

### Relaciones parlamentarias

En los últimos años se han intensificado las relaciones parlamentarias entre la Federación Rusa y España. El presidente del Senado, Javier Rojo visitó la Federación Rusa en 2006 y en octubre de 2009 lo ha hecho a España el presidente del Consejo de la Federación Rusa Serguei Mirónov. En junio-julio de 2009 visitó Moscú una delegación de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados, encabezada por su presidente Josep Antoni Duran i Lleida. El presidente del Congreso de los Diputados, José Bono, ha invitado al presidente de la Duma Estatal, Borís Grizlov, a realizar una visita oficial a España.

En la Duma Estatal se ha constituido un Grupo parlamentario para Relaciones con el Congreso de los Diputados, cuyo jefe es el diputado Andréi Makárov, actualmente vicepresidente del Comité de Presupuesto Público e Impuestos. En el Congreso de los Diputados se ha constituido un Grupo de Amistad Parlamentaria con la Federación Rusa que encabeza el Jordi Jané (CiU), y cuya vicepresidenta es Celia Villalobos (PP).

### Celebración del Año de “España en la Federación Rusa” y del “Año de la Federación Rusa en España”

La celebración del “Año de España” en la Federación Rusa y del “Año de la Federación Rusa” en España en 2011 fue decidida en el encuentro que mantuvieron en Yaroslavl en septiembre de 2009 los presidentes Rodríguez Zapatero y Medvédev. Con motivo de ese “Año”, se va a proceder a dar un fuerte impulso a las actividades en las dimensiones económica, cultural, educativa, científica y de medios de comunicación en ambos países.

Por parte rusa se ha designado como máxima autoridad gubernamental en la organización del “Año” al viceprimer ministro Alexánder Zhúkov. Por parte española, la responsabilidad recae en el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación. Ambos presiden los respectivos comités organizadores. Por parte rusa se ha designado como coordinador general al representante del presidente Medvédev para temas culturales y humanitarios, Mikhaíl Shvedkói y por parte española al embajador Juan José Herrera<sup>20</sup>. Las actividades del “Año de España” en la Federación Rusa se celebrarán no sólo en Moscú y San Petersburgo, sino también en otras ciudades importantes como Kazán, Novosibirsk, Rostov o Ekaterimburgo, Astrakhan, Sochi, Vladivostok o Irkustk, dando así una extensión territorial a la proyección de España en la Federación Rusa.

Entre los sectores de especial interés para España durante este “Año” figuran los de energía, infraestructuras (incluyendo las urbanas), arquitectura, transporte, turismo, decoración y moda, música y artes plásticas. España será en 2011 el país invitado al Foro Económico de San Petersburgo, con probable presencia del presidente del Gobierno en dicho Foro. En ese contexto podría constituirse un Foro Empresarial Hispano-ruso. Por su parte, la Federación Rusa podría ser el país invitado en varias ferias y exposiciones que se celebren en España, como la Feria Internacional de Arte Contemporáneo (ARCO). Está muy avanzado el proyecto de establecer en Barcelona un centro ruso Casa Rusia, con apoyo del ayuntamiento de la Ciudad Condal.

El Teatro Bolshói de Moscú –cuya sede tradicional remodelada será inaugurada en el otoño de 2011– podría ofrecer una actuación de primera fila de un grupo o cantante español, a finales de dicho año. El Patronato de la Alhambra y la Junta de Andalucía están colaborando con los museos Pushkin y Hermitage para la cesión de varios cuadros de Matisse para una exposición que se celebrará en Granada entre 2010 y 2011 y, como contrapartida, se cederán para una exposición en el Museo de San Petersburgo destacadas obras del Barroco español. El Museo del Prado y el Hermitage están discutiendo la posibilidad

de promover exposiciones de las respectivas obras en 2011 y también están previstos intercambios de exposiciones con el Museo Pushkin de Moscú. La organización de los Premios Kandinsky, los más prestigiosos de la Federación Rusa en materia de artes plásticas, está estudiando la posibilidad de celebrar en Madrid la ceremonia de concesión de premios.

### Foro de la Sociedad Civil

El Foro Hispano-ruso de la Sociedad Civil se constituyó en septiembre de 2007, con ocasión de la visita a Sochi del presidente del Gobierno español. En dicha fecha se firmó el documento constitutivo del Foro por los dos co-presidentes, Álvaro Gil-Robles por parte española e Ígor Ivanov (ex ministro de Asuntos Exteriores) por parte rusa. En España se ha constituido una Fundación Consejo España-Federación Rusa en la que participan importantes empresas como BBVA, BSCH, FCC, Repsol, Iberdrola, Indra, Uralita y Técnicas Reunidas. La Secretaría del Foro la desempeña por parte española el Instituto Nacional de Cuestiones Internacionales y Política Exterior (INCIPE).

El Foro, que preside por la parte rusa el ex ministro de Asuntos Exteriores Ígor Ivanov y por parte española Álvaro Gil-Robles, celebró su primera reunión en Madrid el 2 de marzo de 2009, coincidiendo con la visita de Estado del presidente Medvédev a España. Esta reunión, cuya clausura estuvo presidida por los presidentes Medvédev y Rodríguez Zapatero, se organizó en torno a tres mesas: Económica (*“Business Development”*), Medios de Comunicación y Cultura.

En conclusión, la Federación Rusa y España están en los dos extremos de Europa. Las relaciones han sido intermitentes a lo largo de la historia, pero en determinados períodos muy intensas y con una fuerte carga emocional. En la actualidad el pueblo ruso, culto en general, conoce bastante bien nuestra cultura y disfruta visitando nuestro país, en donde muchos han adquirido propiedades. Los españoles conocemos menos bien la Federación Rusa, su historia y su cultura, y nuestra visión de ese país está a veces marcada por estereotipos -en gran parte fomentados por los medios de comunicación- que son excesivamente negativos. Afortunadamente, también son cada vez más los españoles que visitan la Federación Rusa y tienen la oportunidad de conocer su historia, su cultura y su proceso de cambio y modernización.

Desde la perspectiva política las relaciones son en la actualidad excelentes. Los contactos al más alto nivel se producen con frecuencia y hay mucha sintonía en los grandes temas de la agenda internacional. España es claramente partidaria de un acercamiento cada vez más profundo entre la Federación Rusa y la UE, no solo porque consideramos que la Federación Rusa es parte integrante de Europa, sino porque ambos nos necesitamos mutuamente y vamos a seguir siendo

socios indispensables en todos los ámbitos, desde el comercio y la energía hasta la seguridad interior y exterior.

La asignatura pendiente desde el punto de vista español es llenar más de contenido nuestra relación con la Federación Rusa, no sólo en el ámbito económico sino también en los aspectos científico, técnico y cultural. Nuestras empresas deben realizar una apuesta más decidida por el mercado ruso que, en los próximos 10 o 20 años, va a seguir siendo uno de los más dinámicos e interesantes. La celebración en 2011 del “Año de España” en la Federación Rusa y de la Federación Rusa en España debe servir de incentivo para un mayor acercamiento entre los dos pueblos.

### Notas

1. En el caso de Moscú, los enemigos eran muchos: en occidente el reino católico de Lituania y Polonia y los caballeros teutones; en el sudeste los restos de la “Horda de Oro” y los kanatos de Crimea, Siberia, Astrakán y Kazán; en el suroeste el Imperio Otomano, y en el norte los reinos de Suecia y Dinamarca.

2. Véase James H. Billington: “The Icon and the Axe, an interpretative History of Russian Culture”, Vintage Books, 1970, páginas 70-72. Billington recuerda como el arzobispo de Novgorod escribió en 1492 al Metropolitano de Moscú con admiración sobre el rey Fernando de España: “*Vea la firmeza con la que el Rey de España limpió (“ochisti”) su tierra*”. Según el autor a partir de entonces surgió la fascinación en Rusia con la Inquisición española y el uso del vocablo “limpieza” (“chista”) para aludir a las purgas ideológicas. El famoso capítulo sobre “el Gran Inquisidor” en la novela de Fyodor Dostoievsky “*Los Hermanos Karamazov*”, tiene lugar en Sevilla.

3. Orlando Figes recuerda que “*Estos oficiales rusos que habían avanzado hasta París con la esperanza de que Rusia se convertiría en un estado europeo moderno. Habían soñado con una constitución en la que todos los campesinos rusos tuvieran los mismos derechos que cualquier ciudadano. Pero se vieron decepcionados con una Rusia en la que los campesinos seguían siendo tratados como esclavos. Como escribió Volkonsky al regresar a Rusia de Londres y París: me sentí como en un pasado prehistórico*”. *Natacha’s Dance. A Cultural History of Russia*. Picador, New York, 2002.

4. Orlando Figes: “The Whisperers. Private life in Stalin’s Russia”. Picador, New York, 2007.

5. Tatiana Pigariova, en su magnífico libro *Autobiografía de Moscú* recuerda la descripción que Valera hizo de la catedral de San Basilio en la Plaza Roja:



“Valera comparó la catedral con un plato de verduras: zanahorias, alcachofas, rábanos, perejil, setas y espárragos, lo que puede parecer baladí tratándose de la magnífica catedral pero refleja la relación de la arquitectura rusa con el mundo natural”. Autobiografía de Moscú. Editorial Laertes. Barcelona 2001.

6. Op. cit. Página 71.

7. Esta ópera de Verdi está basada en la obra “Don Álvaro o la Fuerza del Sino” del Duque de Rivas. Fue escrita por encargo del Teatro Mariinsky (entonces Teatro Imperial) de San Petersburgo y estrenada en 1862 con presencia del propio Verdi.

8. Op. cit. Páginas 34 y 35.

9. Estos datos han sido obtenidos principalmente a partir del trabajo del diplomático ruso Mikhail Raskinski, trabajo basado en parte en los Tomos I y II del “Corpus Diplomático” Hispano-ruso.

10. Con ocasión de la visita de Putin se firmaron los siguientes acuerdos entre España y la Federación Rusa: Acuerdo de Cooperación en materia de Turismo; Acuerdo de Cooperación en la Exploración y Uso Pacífico del Espacio Exterior; Memorando de Cooperación en Materia de Deporte; Declaración Conjunta de Cooperación en Agricultura, Pesca y Alimentación; Acuerdo de Cooperación en la Lucha Contra el Tráfico de Drogas; Convenio no Normativo entre los Ministerio de Justicia de la Federación Rusa y España.

11. La Asociación Estratégica contempla una amplia cooperación en los siguientes ámbitos: la coordinación política sobre cuestiones bilaterales, multilaterales e internacionales de mutuo interés; el fomento de los intercambios económicos y comerciales bilaterales, los contactos empresariales y la promoción de las inversiones recíprocas; la cooperación en el ámbito de la defensa, mediante el desarrollo de acuerdos entre los ministerios de Defensa de ambos países y la colaboración entre las respectivas Fuerzas Armadas; la cooperación científica y técnica en los ámbitos bilateral y multilateral; la colaboración en el ámbito educativo, mediante la enseñanza y el estudio de las lenguas y culturas respectivas y las relaciones entre universidades y otras instituciones docentes de ambos países; la colaboración en el ámbito cultural, a través de organismos gubernamentales e instituciones privadas de ambos países; la cooperación en la lucha contra el terrorismo, la delincuencia organizada, el tráfico ilícito de estupefacientes, la proliferación de armas de destrucción masiva y otros desafíos de carácter global; la cooperación en la promoción del diálogo y el entendimiento entre culturas y civilizaciones.

12. Con ocasión de la citada Visita de Estado, se firmaron además una serie de acuerdos sectoriales: Programa de Acciones Conjuntas 2009-2010 en el Marco del Acuerdo de Cooperación en Materia de Turismo. Memorando en Materia de Cooperación Energética (se crea un Grupo de Trabajo bilateral sobre Energía en el marco de la Comisión Mixta Económica). Protocolo de Cooperación entre ADIF, RENFE y la Compañía de Ferrocarriles de la Federación Rusa (RZhD). Memorando de Entendimiento entre el Fiscal General del Estado y el Fiscal General de la Federación de Rusia. También se firmaron varios acuerdos entre empresas rusas y españolas: Acuerdo entre la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación (CESCE) y el Banco de Desarrollo Económico de la F.R. (Vneshekonombank); Acuerdo Gas Natural-Gazprom; Acuerdo Iberdrola-Inter RAO UES; Acuerdo Danobat-TransmashHolding; Acuerdo Informa-Interfax.

13. El arancel exterior común de la UA entró en vigor el 1.01.2010 y se prevé la aplicación del Código Aduanero Unificado el 1.07.2010. A medio plazo se plantea la creación de un espacio económico común en 2012, aunque es improbable que se logre alcanzar ese objetivo en tan poco tiempo.

14. En 2009 se han adoptado algunas medidas proteccionistas para ayudar a sectores industriales en crisis, elevándose los aranceles a la importación de automóviles, componentes de automoción, maquinaria agrícola y materiales de construcción. Estas medidas van en contra de los acuerdos concluidos con la UE y el objetivo declarado de ingresar en la OMC.

15. En 2009, debido a la crisis económica, el flujo de turistas rusos hacia nuestro país cayó en un 18,92%.

16. Entrado en vigor el 10 de marzo de 2009 (BOE nº 86, de fecha 8.04.09).

17. El Centro del Instituto Cervantes en Moscú ha desarrollado, a lo largo del último curso, nuevas relaciones de colaboración con instituciones principalmente del ámbito musical (Filarmónica de Moscú, Conservatorio Superior de Música de Moscú, Radio ORFEO), y ha colaborado además con instituciones locales para la organización de actividades escénicas, literarias, de artes plásticas y cinematográficas.

18. Esta Conferencia tendrá una triple temática: educación en materia de lengua; cooperación universitaria para la movilidad de profesores y estudiantes; investigación, desarrollo tecnológico, innovación y propiedad intelectual. Hay que señalar que la Federación Rusa ya tiene unas buenas relaciones en el ámbito universitario con algunos países iberoamericanos como México, Brasil, Argentina, Venezuela, Chile y Cuba.

19. Este acuerdo dará una cobertura jurídica bilateral a las adopciones de menores entre España y la Federación Rusa hasta tanto la Federación Rusa se adhiera al Convenio de La Haya sobre Adopción Internacional. En los últimos años la Federación Rusa se ha convertido en uno de los países preferidos para las familias adoptantes españolas, ocupando en la actualidad el segundo lugar como país de origen de menores adoptados en España (901 expedientes completados en 2008), justo después de China. También existe una labor encomiable de familias españolas que acogen en períodos de vacaciones a niños procedentes de orfanatos rusos.

20. Están representados en el Comité Organizador, además del MAEC, Presidencia del Gobierno y los ministerios de Cultura, Educación, Defensa, Industria, Turismo y Comercio, Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (MARM), Igualdad y Ciencia e Innovación. Habrá además una importante implicación de las comunidades autónomas a efectos de dar una completa dimensión territorial al “Año” y también de empresas y organizaciones como el Foro Hispano-Ruso de la Sociedad Civil y diversos *think-tank*s (Elcano, CIDOB, etc.). También están representados el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX), Barcelona Meeting Point, Instituto Cervantes, Confederación Empresarial de Madrid (CEIM), Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Asociación de Mujeres Empresarias de Madrid (ASEME) y Radio Televisión Española (RTVE). Por parte rusa participan los ministerios de Finanzas, Cultura y Comunicación de Masas, Educación y Ciencia, Deportes, Turismo y Juventud, Desarrollo Regional y otros organismos como la Academia de Ciencias, Roskosmos, varias cadenas de televisión y agencias informativas y museos como Hermitage, Pushkin y Tretyakov.

## Referencias bibliográficas

BERMÚDEZ, Ángel. “Relaciones Rusia-América Latina. Perspectiva actual y desafíos para España”. Madrid, *Fundación Alternativas, Memorando OPEX N°122/2009*. Abril de 2009.

GARRIDO CABALLERO, María Magdalena. *Las relaciones entre España y la Unión Soviética a través de las Asociaciones de Amistad en el siglo XX*. Tesis doctoral. Universidad de Murcia, Septiembre 2006.

“La empresa española en Brasil y Rusia: oportunidades similares, ritmos diferentes”. Ediciones Círculo de Empresarios, diciembre 2006.

“Rusia y España en el contexto europeo”. *Actas del VI Simposio ruso-español Rusia y la Unión Europea después del año 2007: camino a la cooperación estratégica*. Moscú, Instituto de Latinoamérica, 2007.

SÁNCHEZ ANDRÉS, Antonio. “Las relaciones económicas entre España y Rusia”. Madrid, *Real Instituto Elcano. ARI n°4/2006*, 17/01/2006 (Trata de las relaciones económicas en el período de presidencia de Putin).

SÁNCHEZ ANDRÉS, Antonio. “Tendencias recientes del comercio de Rusia con España”. En *BICE* 2.920, 1-15 septiembre 2007.

SHAPOVÁLOVA, Natalia. “¿Tiene España una *Ostpolitik*?”. Madrid. *Fundación FRIDE, Policy Brief N°27*, enero 2010.

SHKOLYAR, Nicolay A. “Rusia: Período de Crecimiento y Relaciones Económicas con España”. En *Papeles del Este*, 2008.

TULAYEV, Pavel. *Las Raíces de las Relaciones entre Rusia y España*. Universidad Lingüística Estatal de Moscú, 2007.

YÁKOVLEV, Petr (coord.). “Rusia y España en los tiempos de turbulencia”. *Actas del VII simposio ruso-español Rusia y España en los principios del siglo XXI: las nuevas fronteras*. Moscú, Instituto de Latinoamérica, 2009.



